

[FR]

Je m'appelle Souad Abdelrasoul, je suis une artiste égyptienne, je suis née et je vis au Caire. J'ai découvert mon amour pour l'art quand j'étais enfant, dans les livres de sciences et de biologie, d'anatomie. J'aimais beaucoup dessiner à partir de ces images scientifiques : des cœurs, jambes, bras, je cherchais à voir les choses de l'intérieur. Jusqu'à aujourd'hui, cette démarche est très importante dans mes œuvres, je suis fascinée par la nature et la biologie.

Pendant mes études aux Beaux-Arts art et mes études d'Histoire de l'art, j'étais toujours à la recherche de nouvelles techniques, de nouvelles idées différentes qui pouvaient peut-être paraître inhabituelles, pour être au plus proches des méthodes contemporaines et retranscrire au mieux mes idées, dans mes choix et ma pratique artistique. Mon médium préféré reste l'acrylique, on peut aller vite quand on travaille, cela me permet de vraiment saisir l'émotion, les expressions que je souhaite retranscrire, mais je reste très fortement influencée par les cartes anciennes, les vieux livres scientifiques et les techniques associées.

Je préfère sincèrement m'isoler quand je crée. En fait, je crois que la solitude est la meilleure atmosphère pour travailler. Cela me permet de me connecter à moi-même avec beaucoup plus de force, j'arrive à avoir plus d'inspiration. Je suis une personne qui pense que nous trouvons nos ressources à l'intérieur de nous-même et pas forcément à l'extérieur, dans ce qui nous entoure.

Je pense que vivre en Egypte, c'est être dans un pays qui soulève plusieurs éléments intéressants dans ma pratique :

d'abord, c'est la culture, cette forte civilisation qui a un grand impact sur moi, en tant qu'égyptienne, bien sûr, mais surtout en tant femme arabe dans une société qui parfois, rétraint les mouvements, la pensée des femmes dans une société plutôt conservatrice. Les femmes souffrent d'inégalités et cela se ressent dans mes œuvres. Ces contradictions, et l'ensemble de ce contexte historique et social influencent grandement mon travail. J'aime trouver et retranscrire de la beauté dans la représentation des femmes que je peins. J'utilise la beauté des femmes, mais surtout, elles sont pour moi une métaphore de la société égyptienne : elles me permettent de montrer comment la société interfère dans leurs rapports à leur corps, leurs vies, leurs manières de s'habiller, leurs manières de vivre en général.

Mes recherches constantes dans les livres scientifiques sont la clé de ma vision : cela me permet de voir les corps, les caractères et les éléments qui m'intéressent différemment. J'essaie de créer de nouvelles formes et de nouveaux langages dans mes peintures. La nature dans mon travail apparaît, mais ce sont surtout les plantes, l'eau et les rivières qui sont présentes. Je cherche à montrer à quel point la nature est connectée à l'humain.

L'art pour moi, ce n'est pas une profession, c'est une joie. Je transmets cette joie à travers mon art, plus que cela, je crée des pièces uniques qui me représentent et je veux aussi montrer que les femmes, les artistes femmes ont leurs places dans le monde de l'art et sur le marché de l'art de manière générale.

[EN]

My name is Souad Abdelrasoul, I am an Egyptian artist, I was born and live in Cairo. I discovered my love for art when I was a child, in science and biology books, in anatomy. I loved to draw from these scientific images: hearts, legs, arms, I tried to see things from the inside. To this day, this approach is very important in my work, I am fascinated by nature and biology.

During my studies at the Beaux-Arts art school and my studies of Art History, I was always looking for new techniques, new and different ideas that could perhaps seem unusual, to be as close as possible to contemporary methods and to retranscribe my ideas as well as possible in my choices and my artistic practice. My favorite medium remains acrylic, we can go fast when we work, it allows me to really capture the emotion, the expressions that I want to retranscribe, but I remain very strongly influenced by old maps, old scientific books and associated techniques.

I sincerely prefer to isolate myself when I create. In fact, I believe that solitude is the best atmosphere to work in. It allows me to connect with myself much more strongly, I can get more inspiration. I am a person who believes that we find our resources inside ourselves and not necessarily outside, in what surrounds us.

I think that living in Egypt is to be in a country that brings up several interesting elements in my practice:

first, it is the culture, this strong civilization that has a great impact on me, as an Egyptian, of course, but especially as an Arab woman in a society that, sometimes, restricts the movements, the thinking of women in a rather conservative society. Women suffer from inequalities and this is felt in my work. These contradictions, and the whole historical and social context greatly influence my work. I like to find and transcribe beauty in the representation of the women I paint. I use the beauty of women, but above all, they are for me a metaphor of Egyptian society: they allow me to show how society interferes in their relationship to their bodies, their lives, their ways of dressing, their ways of living in general.

My constant research in scientific books is the key to my vision: it allows me to see bodies, characters and elements that interest me differently. I try to create new forms and languages in my paintings. Nature in my work appears, but it is mostly plants, water and rivers that are present. I try to show how nature is connected to humans.

Art for me is not a profession, it is a joy. I transmit this joy through my art, more than that, I create unique pieces that represent me and I also want to show that women, women artists have their place in the art world and in the art market in general.